



www.hamburgsud.com

RECIBO No. 79020

RECIBO DE COBRO POR CUENTA AJENA

Guatemala, 12 de Octubre de 2017

RECIBIMOS DE : RAYOVAC GUATEMALA, S.A.

FORMA DE PAGO			
Depósito	BANCO Industrial	No. 41519679	Q210.00

CONCEPTO	
Cancelacion Factura No. FACE63FACEL011170000068486	210.00

HAMBURG SÜD
GUATEMALA, S. A.
PUERTO QUETZAL

Erick Cruz

Nota Deberan recoger factura en oficinas centrales (Edificio Reforma 10, 7mo. nivel OFI. 706, 707)



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00461787

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT PQ No. **461787**

Lugar y fecha: Document Place and date:	12/10/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	12/10/2017	Hora: Time:	12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
Importador / Importer Exportador / Exporter	Nombre: RAYOVAC GUATEMALA, S.A.								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	Marítimo	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name:	CAP FALLISER				
Placa: Registration plate:	737N	Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.					
Origen: Origin:	Perú	Procedencia: Point of Departure:	Perú	Destino: Destination:	Guatemala				
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:	ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used:	VIRKON S					
Concentración: Concentration:	0 m3		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:	0					
Volumen tratado: Treated volume:	0		Tiempo de aereación: Ventilation period:	0					
Tiempo de exposición: Exposure period:	0		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:	0					
Producto tratado: Product treated:	1 Contenedor 20		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:						
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:									
Observaciones: Observations:	HA5U1055180								



Laura Alvarado



CUARENTENA

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE PUERTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02060000461787

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT	PQ No. 461787
RAYOVAC GUATEMALA, S.A. VEINTINUEVE CON 38/100 Quetzales	POR Q / FOR Q ***29.38
CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP	TIPO DE CAMBIO: 7.34409
PUERTO QUETZAL, 12/10/2017	EXCHANGE RATE: QUETZALES
EFFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE/NO CHECK No. BANCO/BANK:	
JORGE MARIO DE LA CRUZ	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME	FIRMA / SIGNATURE
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST	SELLO / SEAL

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02060000461787